

Topelius

VECKAN – VIIKKO – WEEK 12 – 18.1.2026

Topeliusveckan är en vintrig kulturvecka, där staden i samarbete med föreningarna ordnar olika publika evenemang både i centrum och ute i byarna. Om inget pris anges är evenemanget gratis. Välkomna med!

Topeliusviikko on talvinen kulttuuriviikko, jolloin kaupunki järjestää yhteistyössä yhdistysten kanssa erilaisia yleisötapahtumia sekä keskustassa että kylissä. Ilmainen sisäänpääsy, ellei toisin mainita. Tervetuloa mukaan!

The Topelius Week is a wintry cultural week during which the city, in collaboration with local associations, organizes various public events both in the city center and in the villages. Free entry unless otherwise stated. Welcome to join!



UNDER VECKAN – VIIKON AIKANA DURING THE WEEK

#NYKARLEBYFRIENDS – STÖD DET LOKALA! TUE PAIKALLISTA! | SUPPORT THE LOCAL!

En enkel och positiv utmaning från Nykarleby Entreprenörer och NIC – Under Topeliusveckan uppmantras alla Nykarlebybor att upptäcka och stötta lokala företag. Besök ett företag du inte varit till tidigare, handla, köp presentkort, följ dem på sociala medier, prenumerera på nyhetsbrev eller lämna en positiv recension och dela hur du stöttat med taggen #nykarlebyfriends. Initiativet bygger på samma tanke som ofta lyftes av Zacharias Topelius: vänskap, omtanke och att göra gott i det lilla. Alla som deltar är med i en utlottning av nya Nykarleby Friends presentkortet. En liten insats för dig, ett stort lyft för Nykarleby.

UTSTÄLLNING | NÄYTTELY | ART EXHIBITION

Anhedonia av Phoebe Castrén. Stadsbiblioteket.
🕒 Bibliotekets öppettider. 🌐 Topeliusesplanaden 10.

MÅNDAG – MAANANTAI – MONDAY 12.1

EN STÄMNINGSFULL AFTON TUNNELMALLINEN ILTA (RUOTSIKSI) AN ATMOSPHERIC EVENING (IN SWEDISH)

Topeliusveckan inleds med en stämningsfull afton i Topelius anda. Anci Holm berättar om boken *Kuddnäs - Med hjärtats ögon - Sielun silmin*. Recitation av dikter med Simon Häger. Simon Häger har varit medförfattare till och spelar *Topelius och teatern* vid Svenska Teatern samt spelade Topelius i *Den eviga sommaren 2018*. Musik av David Hellman.

🕒 18-19. 🌐 Stadsbiblioteket, Topeliusesplanaden 10. Arr.: Föreningen Kuddnäs vänner - Kuddnäsin ystävät r.f. i samarbete med Biblioteken i Nykarleby.

SKRIDSKOSKOLA FÖR JUNIORER LUISTELUKOULU JUNIOREILLE ICE SKATING SCHOOL FOR JUNIORS

Skridskor och hjälm med galler behövs. Övrig utrustning finns att låna. 🕒 18-19. 🌐 Komarov Arena. Arr.: Muik Hockey.

TISDAG – TIISTAI – TUESDAY 13.1

ÅTERUPPVÄCK ORGELKLINGEN FRÅN TOPELIUS TID HERÄTA HENKIIN TOPELIUKSEN AJAN URKUJEN SOINTI REVIVE THE SOUND OF ORGAN FROM TOPELIUS'S TIME

En kväll med kända psalmer, dikter och texter av Zacharias Topelius. Föreningen Historiska orglar i Finland r.f. berättar om sitt arbete med att bevara 1700-tals orglarna i Nykarleby och Jeppo. Efteråt finns möjlighet att bekanta sig med orgeln. Medverkande: Johan Klingenberg (läsning), Stefan Lönnquist (orgel), Birgitta Sarelin (presentation av föreningen).

🕒 18-19. 🌐 Sankta Birgitta kyrka i Nykarleby centrum. Arr.: Föreningen Historiska orglar i Finland r.f. i samarbete med Nykarleby församling.

JULGRANSPLUNDRING FÖR UNGDOMAR ÅK 7- JOULUKUUSENRIISUJAISET NUORILLE 7. LK- CHRISTMAS TREE PLUNDERING FOR YOUTHS 7TH GRADE-

🕒 17-21. 🌐 Pepparkakshuset.

ONSDAG – KESKIVIIKKO – WEDNESDAY 14.1

ZACHARIASSKOLANS FACKELTÅG TILL TOPELIUSPARKEN SOIHTUKULKUE TOPELIUKSENPUISTOON TORCH PARADE TO THE TOPELIUS' PARK

Zachariasskolans elevkårsstyrelse ordnar fackeltåg från Seminarieområdet till Topeliusstatyn. Kransnedläggning och tal. Öppet för stadens invånare att närvara. 🕒 9:00. 🌐 Start från Seminariegatan 17. Arr.: Elevkårsstyrelsen i Zachariasskolan.

FAMILJECAFÉ | PERHEKAHVILA | FAMILY CAFÉ

Träffpunkt för dig som är hemma med barn. Familjecafé fungerar som drop-in, kom den tid som passar er. Folkhälsan bjuder på ett litet mellanmål och kaffe/te/saft. 🕒 9:15-11:15. 🌐 Rådhuset, Kyrkogatan 4. Arr.: Folkhälsan i Nykarleby.

VINTERBAD I VEXALA | AVANTOUINTIA VEXALASSA WINTERSWIMMING IN VEXALA VILLAGE

🕒 17-20. 🌐 Brännskata fiskehamn. € 5/3, barn under 6 år gratis. Arr.: Vexala Vinterbadarna.

Topeliusfest

TOPELIUSJUHLA – TOPELIUS PARTY

ONSDAG 14.1 kl. 18:00

Välkommen på Nykarleby stads kulturfest.

- Festtal av Anci Holm
- Musik av Olivia Kälström och Leeroy Granfors
- Bildvisning av Karolina Isaksson
- Blåsmusik från Jeppo
- Utdelning av:
 - ♦ Nykarleby stads kulturpris
 - ♦ Årets eldsjäl
 - ♦ Årets evenemang
 - ♦ Stadsbibliotekets stipendium samt premiering av läsare
- Servering av te och zachrislimpa

Möjlighet att köpa hem zachrislimpa och boken *Kuddnäs - Med hjärtats ögon - Sielun silmin.*

🌐 Seminariesalen, Seminariegatan 17.

TORSDAG – TORSTAI – THURSDAY 15.1

DAGCENTRET HYDDAN R.F.

Dagens lunch med fisksoppa och pannkaka kl. 11-13 och caféet öppet kl. 8-14. Försäljning av Nykarleby-stjärnan under caféts öppettider.

🌐 Sollefteågatan 12.

ÖPPET HUS | AVOIMET OVET | OPEN HOUSE

Kom och testa på alla de olika grenar som erbjuds vid Kampen. Du kan testa på golfsimulator, putting green, pool, snooker och darts.

🕒 17-19. 🌐 Jakobstadsvägen 24.

Arr.: Clubhouse och The Open Table.

BOTTNISKA STÄDER – LIKA SOM BÄR? ETT SEMINARIUM KRING ÄLDRE STÄDER I DET BOTTNISKA RUMMET POHJANLAHDEN KAUPUNGIT – KUIN MARJAT? SEMINAARI VANHOISTA KAUPUNGEISTA POHJANLAHDEN ALUEELLA BOTHNIAN CITIES – LIKE PEAS IN A POD? A SEMINAR ON HISTORIC TOWNS IN THE BOTHNIAN REGION

Under 1600-talet grundades städer på löpande band på bägge sidor om Bottniska viken. En av dem var Nykarleby år 1620. Den 15 och 16 januari möts historiker från Sverige och Finland för att diskutera de här nya städerna. Vad vet vi om deras tidiga historia, vad vill vi veta mer om? Seminarium med föredrag. Delta i hela seminariet eller kom med och lyssna på ett eller två föredrag.

PROGRAM

Moderator: Sabina Forsbacka, viceordförande i stadsfullmäktige, Nykarleby stad.

14:00 *Välkommen*, Steve Nyholm, viceordförande i stadsstyrelsen och ordförande i historiekommittén, Nykarleby stad.

14:15 *Perspektiv på den förmoderna svenska staden*, professor Heiko Droste, Stockholms universitet.

14:45 *De tidigmoderna städerna kring Bottenviken i finländsk historisk forskning*, professor Petri Karonen, Jyväskylä universitet. Gemensam diskussion.

15:30 PAUS

15:45 *Från privilegiebrev till stad: Den kungliga stadsbildningspolitiken i den bottniska världen, 1580–1650*, universitetslektor Roine Viklund, Luleå tekniska universitet.

16:15 *Tidig stadsplanering i bottniska städer*, fil.dr h.c. Åke Berggren, Piteå museum. Gemensam diskussion.

17:00 PAUS

17:15 *En ska bort? Initiativ till nedläggning av städer i det bottniska rummet 1630–1860*, professor em. Nils Erik Villstrand, Åbo Akademi.

17:45 *Gudstjänstspråk, minoritetsspråk och tvåspråkighet i de österbottniska städerna samt Torneå på 1700-talet*, docent Christer Kuvaja, Åbo Akademi. Gemensam diskussion.

18:30 Seminariet avslutas.

🕒 14:00. 🌐 Seminariesalen, Seminariegatan 17.

✍️ Anmäl dig till kultur@nykarleby.fi. Arr.: Nykarleby stad med medel från Kungl. Skytteanska Samfundet och Svensk-Österbottniska Samfundet. Mera info på bit.ly/seminarium2026

🕒 = Tidpunkt/Aika/Time 🌐 = Plats/Paikka/Place
✍️ = Anmälan/Ilmoittautuminen/Sign up

DARTSTURNERING

TIKANHEITTO-TURNAUS | DARTS TOURNAMENT

En dartsturnering för alla! Är du proffs eller nybörjare? Ingen skillnad, kom med och tävla och ha kul. Du kan delta ensam eller i lag. 4 tavlor, turneringsformatet ställs enligt deltagarantalet. Anmälan på plats.

🕒 18-21. 🌐 Jakobstadsv. 24. Arr.: The Open Table.

SPRÅKCAFÉ | KIELIKAHVILA | LANGUAGE CAFÉ MOBHE KAFÉ

Språkcafé med tema Topelius. Program med sånger, saga och lekar. Välkommen, tervetuloa, welcome, Ласкаво просимо! Servering. 🕒 18-20. 🌐 Nykarleby församlingshem, Gustav Adolfsgatan 5.
Arr.: Nykarleby Flyktingvänner r.f.

ÖPPEN KÖRÖVNING MED NYKARLEBY MANSKÖR AVOIN KUOROHARJOITUS MIESKUORON KANSSA OPEN CHOIR REHEARSAL WITH THE MALE CHOIR

Välkommen på öppen körövning med Nykarleby Manskör, under ledning av Thomas Enroth. Ett pröva på-tillfälle för dig som är nyfiken att testa på körsång. Det finns alltid plats för sångare till någon av våra fyra stämmor. Vi erbjuder sångarglädje och gemenskap. Kaffebjudning/glögg med pepparkaka.

🕒 18:30-21:00. 🌐 Rådhuset, Kyrkogatan 4.

Arr.: Nykarleby Manskör och Arbis.

FREDAG – PERJANTAI – FRIDAY 16.1

PROVA PÅ ATT DANSA EN MENUETT, POLSKA OCH JEPOSMETTON

TULE KOKEILEMAAN MENUETIN, POLSKAN JA "JEPOSMETTON" TANSSIMISTA COME AND TRY DANCING A MINUET, POLSKA AND "JEPOSMETTON"

Kom och dansa med oss! Alla barn från 4-100 år är hjärtligt välkomna. Saft, kaffe och bulle till salu under pausen. 🕒 17:00-18:45. 🌐 Rådhuset, Kyrkogatan 4.
Arr.: Jeppo Bygdespelmän i samarbete med Wava-institutet.

GUIDAD PROMENAD: NYKARLEBY SETT MED TOPELIUS ÖGON | OPASTETTU KÄVELYKIERROS: UUSIKAARLEPY TOPELIUKSEN SILMIN (RUOTSIKSI) | GUIDED WALK: NYKARLEBY THROUGH THE EYES OF TOPELIUS (IN SWEDISH)

Välkommen på en unik promenadguidning. Följ med på en vandring genom stadens centrum tillsammans med Zacharias Topelius fru Emilie Topelius, född Lindqvist. Under guidningen får vi lära känna både staden och den berömda författaren Zacharias Topelius, och lyssna till utdrag ur några av hans dikter. Guidningen (ca 60 minuter) avslutas vid Kuddnäs museum där vi bjuder på en varm kopp glögg vid Café Emelie. 🕒 16:30-18:00. 🌐 Start vid Rådhuset,

Kyrkogatan 4. 20 platser. Anmälan på plats eller förboka på kultur@nykarleby.fi. Arr. Jakobstadsnejdens guider rf i samarbete med Nykarleby stad.

MIDNIGHT SKIING

Vi skidar runt Långören i midvintermörkret och njuter av tystnaden och lugnet i skärgården. Samling vid Tullmagasinet kl. 21:45 och start kl. 22:00. Deltagarna skidar på eget ansvar. Spåret dras på trygga isar och vid dåligt väder/isläge inhiberas evenemanget. Efter skidningen serveras varm dryck vid Tullmagasinet. Bastun varm till kl. 00:00 på Stjärnhallen för den som vill värma sig efter skidturen (ingång via gymingång-en). 🕒 21:45. 🌐 Andrasjövägen 328. Arr. Nykarleby Kultur och Fritid.

LÖRDAG – LAUANTAI – SATURDAY 17.1

NYKARLEBY FRIENDS – LANSERINGSKAFFE – LANSSEERAUSKAHVI – LAUNCH COFFEE

Nu lanserar vi *Nykarleby Friends!* Stadens egna universella presentkort, som är efterföljaren till Nykarleby Företagares tidigare presentkort. Kom på en kaffe med tilltugg till NIC för att fira lanseringen, och få höra hur det nya moderna kortet fungerar – både som användare och som deltagande företag.

🕒 10-14, drop-in. 🌐 Jakobstadsvägen 24B.

Arr.: Nykarleby Innovation Center.

SAGOSTUND MED TED FORSSTRÖM I JEPPO BIBLIOTEK SATUHETKI JEPUAN KIRJASTOSSA – RUOTSIKSI STORYTIME AT JEPPO LIBRARY – IN SWEDISH

Ted Forsström, österbottnisk författare, komiker och programledare i radio, besöker Jeppo bibliotek och läser sina barnböcker, *Stivens fat är utan mat* (2025) och *Snälla Stella sluta skälla* (2023). Sagostunden passar bäst för 3-6 år. 🕒 11-12. Pyssel från kl. 10.

🌐 Jeppo bibliotek, Jungarvägen 35. Arr.: Biblioteken i Nykarleby.

SAGOSTUND MED TED FORSSTRÖM I STADSBIBLIOTEKET SATUHETKI KAUPUNGINKIRJASTOSSA – RUOTSIKSI STORYTIME AT CITY LIBRARY – IN SWEDISH

Ted Forsström besöker stadsbiblioteket och läser sina barnböcker, *Stivens fat är utan mat* (2025) och *Snälla Stella sluta skälla* (2023). Sagostunden passar bäst för 3-6 år. 🕒 13-14. Pyssel från kl. 12. 🌐 Stadsbiblioteket, Topeliusesplanaden 10. Arr.: Biblioteken i Nykarleby.

DAYLIGHT SKIING

Ett tillfälle för hela familjen att ta en tur i skidspåret. Skidor finns att låna både för vuxna och ungdomar, men inte för mindre barn. Vi håller glöden uppe i grillkåtan så ni kan avsluta skidturen med en grillad korv om ni så önskar. Vi bjuder på varm saft och marshmal-

lows. Väderreservat gällande skidföret. 🕒 11-14.
🌍 Skidspåret bakom Stjärnhallen, Idrottsgränd 1-3.
Arr.: Nykarleby Kultur & Fritid.

PROVA PÅ -TILLFÄLLEN I GYMNASTIK KOKKILUKERRAT VOIMISTELUSSA TRIAL SESSIONS IN GYMNASTICS

Med Nykarleby gymnastikförening:

12:00-12:45 Hopp och långgrepp, från 7 år.

13:00-13:45 Drill och pom-pom, från 10 år. Även du som har drillat förr är välkommen med. Vad är drill? I drill använder man en drillpinne och övar sig att snurra pinnen på olika sätt.

14:00-14:45 Motorikbana, barnens ålder 2-5 år tillsammans med en vuxen

NGF:s ledare håller passen. 🌍 Topeliusgymnasiets gymnastiksal. Arr.: NGF.

NYINVIKNING AV ELLJUSSPÅRET I YTTERJEPP KUNTORADAN UDELEENAVAU ALAJEUALLA REOPENING OF THE FITNESS TRAIL IN YTTERJEPP

Ytterjeppo Byaförening ordnar nyinvi-
kning av elljusspåret i Ytterjeppo. Om
snöläget tillåter kan man ski-
da, i annat fall kan man promenera
runt spåret. Kaffe/glöggservering
mot avgift.

🕒 14-. 🌍 Ytterjeppo paviljong, Ytterjeppovägen 781.
Arr.: Ytterjeppo Byaförening r.f.

ISHOCKEYMATCH | JÄÄKIEKKO OTTELU | ICEHOCKEY GAME

Muik Hockey II - Highsticks HT Academy.

🕒 16:00. 🌍 Komarov Arena. € 5. Arr.: Muik Hockey.

DANS | TANSSIT | DANCE

Dans med Carisma i Munsalagården. 🕒 20-24.

🌍 Öjvägen 7. € 20. Arr.: Munsala byråd.

SÖNDAG – SUNNUNTAI – SUNDAY 18.1

LOPPIS I RÅDHUSET | KIRPPIS RAATHUONEELLA FLEA MARKET AT RÅDHUSET

Välkommen på loppis i Rådhuset. På plats kan du också njuta av kaffe med dopp vid vårt Pop-up café. Vill du boka ett eller två bord för försäljning? Du kan sälja själv eller be arrangörerna ha hand om din försäljning. Kostnad: 10 €/bord (egen försäljning), 20 €/bord (arrangörerna sköter försäljningen). Anmälan och frågor: kultur@nykarleby.fi. I anmälan - vänligen skriv antal bord, namn, e-post och telefonnummer. Begränsat antal platser. 🕒 10-16.

#TOPELIUSVECKAN

#TOPELIUSVIKKO



Kultur & Fritid - Nykarleby
nykarleby.stadsbibliotek
arbisnykarleby



@nykarlebykulturochfritid
@bibliotekeninykarleby
@nykarlebyarbis

🌍 Rådhuset, Kyrkogatan 4. Arr.: Zachariasskolans Hem & Skola förening i Nykarleby (åk 7-9) och Nykarleby Kultur & Fritid i samarbete med Stafettkarnevalens hejarklack.

EN MYSIG DAG VID KUDDNÄS VIIHTYISÄ PÄIVÄ KUDDNÄSISSÄ A COZY DAY AT KUDDNÄS MUSEUM

Välkommen och bekanta dig med Kuddnäs museum eller gör ett besök till Café Emilie! Installation med Topelius-citat som projiceras på Kuddnäs vägg kl. 16-18. Hilde Losvik och Tobias Granbacka spelar visor och andra stämningsfulla sånger som berör och värmer i vintermörkret kl. 17-18. Du kan också spela roliga brädspel. Öppning av snögubbsparken. Fritt inträde till museet. 🕒 14-18. 🌍 Jakobstadsvägen 22.
Arr.: Nykarleby Kultur & Fritid.

SAGOR I EMIGRANTHUSET ELVIRA SATUJA ELVIRA-MAASTAMUUTAJATALOSSA FAIRYTALES IN EMIGRANT HOUSE ELVIRA

Sagor för alla i ålder 3-103 år med Marita Holmlund i Emigranthuset Elvira. Små pratstunder, saft och tilltugg. 🕒 14-15. 🌍 Rävmossavägen 6B.
Arr.: Vexala Byaforskare r.f.

PROVA PÅ VINTERBAD KOKKILUKKAVANTOINTIA | TRY WINTER SWIMMING

Kom och prova på vinterbad! Vi träffas vid servicehuset vid Juthbacka, tillgång till bastu i samband med badet. Välkomna med på en uppfriskande kväll!

🕒 17-19. 🌍 Juthbacka. 📝 Anmälan till www.arbis.fi.
Arr. Arbis och Lions Club Nykarleby.

VINTERBAD I VEXALA | AVANTOINTIA VEXALASSA WINTERSWIMMING IN VEXALA VILLAGE

🕒 17-20. 🌍 Brännskata fiskehamn. € 5/3, barn under 6 år gratis. Arr.: Vexala Vinterbadarna.

Arrangör / Järjestäjä / Organizer:
Välfärden i Nykarleby där inget
annat nämns / ellei toisin mainita /
unless otherwise mentioned.

Se nykarleby.fi/topeliusveckan
för eventuella uppdateringar.
Vi behåller rätten till ändringar
i programmet.



NYKARLEBY
UUSIKAARLEPPY